

# Assignment Form

## Borang Penyerahanhak



This Assignment Form is to be completed and forwarded to Chubb Insurance Malaysia Berhad (Chubb) if no trust policy is created and the policyholder intends his/her nominee to receive the policy moneys payable upon death beneficially and not as an executor. / *Borang Penyerahanhak ini perlu dilengkapi dan dihantar kepada Chubb Insurance Malaysia Berhad (Chubb) sekiranya polisi amanah tidak wujud dan pemegang polisi inginkan penamanya menerima wang polisi yang kena dibayar atas kematian secara benefisial dan bukan sebagai wasi.*

Personal Accident Policy No. /No. Polisi Kemalangan Peribadi

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Personal Accident Certificate No. (if applicable)

No. Sijil Kemalangan Peribadi (jika berkenaan)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

This Assignment is made on the / *Penyerahanhak ini dibuat pada:*

\_\_\_\_\_ day of / *haribulan* \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Between / *Antara:* \_\_\_\_\_

(“the Assignor” / “*Penyerahhak*”)

(Please insert Policyholder’s Name / *Sila isikan Nama Pemegang Polisi*)

of / *dari:* \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
(Please insert Policyholder’s Address / *Sila isikan Alamat Pemegang Polisi*)

And / *Dan:* \_\_\_\_\_

(“the Assignee” / “*Penerima Serahhak*”)

(Please insert Nominee’s Name / *Sila isikan Nama Penama*)

of / *dari:* \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
(Please insert Nominee’s Address / *Sila isikan Alamat Penama*)

It is agreed between the Assignor and the Assignee that in consideration of:

*Adalah dipersetujui antara Penyerahhak dan Penerima Serahhak bahawa sebagai balasan:*

\_\_\_\_\_  
(Please insert reason or payment as consideration for this assignment / *Sila isikan sebab atau pembayaran sebagai balasan untuk penyerahanhak ini.*)

the Assignor now assigns and transfers to the Assignee all the rights relating to and to receive any moneys due and arising from the death of the Assignor as benefits under the Policy above, subject to the following conditions: / *Penyerahhak kini menyerahhak dan memindahkan kepada Penerima Serahhak semua hak-hak yang berkaitan dengan dan untuk menerima apa-apa wang yang kena dibayar dan akibat dari kematian Penyerahhak sebagai manfaat di bawah Polisi di atas, tertakluk kepada syarat-syarat di bawah:*

- (1) No other rights under the terms and conditions of the Policy above are assigned to the Assignee. / *Tiada hak-hak lain di bawah terma-terma dan syarat-syarat Polisi di atas diberikan kepada Penerima Serahhak.*
- (2) The Assignor declares that the Assignee’s receipt of such assigned benefits shall fully discharge Chubb from its liabilities and obligations under the Policy. / *Penyerahhak mengisytiharkan bahawa penerimaan manfaat yang diberikan itu oleh Penerima Serahhak hendaklah melepaskan Chubb daripada liabiliti dan obligasinya di bawah Polisi ini dengan sepenuhnya.*

- (3) Except for revoking this Assignment or assigning or pledging this Policy as security, the Assignor may continue to exercise all other rights as the owner of the Policy without the consent of the Assignee (subject to requirements of any existing laws). / *Kecuali untuk membatalkan Penyerahanhak ini atau menyerahkan atau memberi jaminan ke atas Polisi ini sebagai cagaran, Penyerahhak boleh terus melaksanakan semua hak-hak lain sebagai pemilik Polisi ini tanpa persetujuan Penerima Serahhak (tertakluk kepada mana-mana undang-undang yang sedia ada).*
- (4) This Assignment and the terms in this Assignment Form is binding on the estate, executors, heirs, and any other personal representatives of the Assignor. / *Penyerahanhak ini dan terma-terma dalam Borang Penyerahanhak ini mengikat estet, wasi, waris, dan mana-mana wakil peribadi lain Penyerahhak.*
- (5) The Assignor and Assignee agree that this Assignment will only be effective if the original stamped copy (according to the Stamp Duty Laws of Malaysia) is forwarded to Chubb. / *Penyerahhak dan Penerima Serahhak bersetuju bahawa Penyerahanhak ini hanya akan menjadi efektif sekiranya salinan asal yang disetem (mengikut Undang-Undang Duti Setem Malaysia) dihantar kepada Chubb.*

The Assignor and Assignee have executed this Assignment Form on the date stated above. The Assignor and Assignee understand that Chubb needs to deal with their personal data to administer the above Policy and for this assignment. To achieve these purposes, the Assignor and Assignee allow Chubb to collect, use and disclose their personal data to selected third parties in or outside Malaysia, in accordance with Chubb's Personal Data Protection Notice, which is found in Chubb's website at <http://www.chubb.com/my-privacy/>. The Assignor and Assignee may contact Chubb for access to or correction of their personal data, or for any other queries or complaints. / *Penyerahhak dan Penerima Serahhak telah menyempurnakan Borang Penyerahanhak ini pada tarikh yang dinyatakan di atas. Penyerahhak dan Penerima Serahhak faham bahawa Chubb perlu berurusan dengan data peribadi mereka untuk mentadbir Polisi di atas dan untuk penyerahanhak ini. Untuk mencapai tujuan-tujuan ini, Penyerahhak dan Penerima Serahhak membenarkan Chubb untuk mengumpul, mengguna dan memberi data peribadi mereka kepada pihak ketiga terpilih yang terletak di dalam atau di luar Malaysia, selaras dengan Notis Perlindungan Data Peribadi Chubb, yang terdapat dalam laman web Chubb di <http://www.chubb.com/my-privacy/>. Penyerahhak dan Penerima Serahhak boleh menghubungi Chubb untuk mendapatkan atau membetulkan data peribadi mereka, atau untuk sebarang pertanyaan atau aduan.*

---

Signature of Assignor / *Tandatangan Penyerahhak*  
Name / *Nama*:  
NRIC No. / *No. KP*:

---

Signature of Assignee / *Tandatangan Penerima Serahhak*  
Name / *Nama*:  
NRIC No. / *No. KP*:

---

Signature of Witness / *Tandatangan Saksi*  
Name / *Nama*:  
NRIC No. / *No. KP*:  
Address / *Alamat*:

---

Signature of Witness / *Tandatangan Saksi*  
Name / *Nama*:  
NRIC No. / *No. KP*:  
Address / *Alamat*:

#### Notice / *Notis*

---

This form is furnished by Chubb as a matter of goodwill, and Chubb accepts no responsibility for the validity of this assignment, nor for its effect on the rights of the parties stated here. For all intents and purpose where there is a conflict or ambiguity as to the meaning in the Bahasa Malaysia provision, it is hereby agreed that the English version shall prevail.

*Borang ini disediakan oleh Chubb atas nama baiknya, dan Chubb tidak bertanggungjawab atas kesahihan penyerahanhak ini, atau kesan ke atas hak-hak pihak-pihak di sini. Bagi setiap tujuan dan maksud sekiranya terdapat konflik atau keaburan berkenaan makna di dalam peruntukan Bahasa Malaysia, adalah dipersetujui bahawa versi Bahasa Inggeris akan digunakan.*

#### Contact Us / *Hubungi Kami*

---

Chubb Insurance Malaysia Berhad (9827-A)  
(Licensed under the Financial Services Act 2013 and regulated by Bank Negara Malaysia)  
Wisma Chubb  
38 Jalan Sultan Ismail  
50250 Kuala Lumpur  
Malaysia  
O +6 03 2058 3000  
F +6 03 2058 3333  
[www.chubb.com/my](http://www.chubb.com/my)

Chubb. Insured.<sup>SM</sup>